

DG 150



GB	Operating instructions	1–10
DK	Brugsanvisning	11–20
SF	Käyttöohje	21–29
N	Bruksanvisning	31–39
S	Bruksanvisning	41–49
EST	Kasutusjuhend	51–59
LV	Lietošanas pamācība	61–70
LT	Instrukcija	71–80



371750

HILTI

DG 150 sliper med DPC 20

Det er viktig at bruksanvisningen blir lest for maskinen tas i bruk første gang.

Ha bruksanvisningen i nærheten av maskinen.

Sørg for at bruksanvisningen følger med maskinen når den overlates til andre.

Innhold	Side
1. Generell informasjon	31
2. Beskrivelse	32
3. Verktøy og tilbehør	33
4. Teknisk data	33
5. Sikkerhets beskrivelse	34
6. Før bruk	36
7. Bruk	37
8. Stell og vedlikehold	38
9. Problembeskrivelse	38
10. Avhending	39
11. Produsentens garanti for maskiner	39
12. Samsvarserklæring	40

Operasjons og komponent deler på DG 150 1 2

- 1 Av/På knapp
- 2 Side håndtak
- 3 Beskyttelses kappe
- 4 Justeringsskrue
- 5 Låse arm
- 6 Indikator lampe (LED)
- 7 Støpsel
- 8 Hastighet (Nivå 1 og 2)
- 9 Feste skrue for side håndtak
- 10 Låse ring
- 11 Skrunøkkel
- 12 Låse mutter
- 13 Diamant slipe kopp
- 14 Lamell pakn., liten
- 15 Låse flens
- 16 Lamell pakn., stor
- 17 Stopp ring
- 18 Spindel
- 19 Fjæring/låse ring
- 20 Beskyttelse lav seksjon
- 21 Beskyttelse høy seksjon med slange feste
- 22 Låse knapp for spindel

Operasjons og komponent deler på DPC20 3

- 23 Indikasjons lampe
- 24 Strøm ledning
- 25 Side spor
- 26 Bære håndtak
- 27 Ledning holder
- 28 Støpsel med lock
- 29 Lukke montasje

1. Generell informasjon

1 Disse nummerene refererer til verktøyets kontroller og indikatorer.

1 Disse nummerene korresponderer med medfølgende illustrasjoner. Illustrasjonene kan bli funnet i utbretten av forsiden. Hold denne siden oppe når du studerer brukerveiledningen.

I denne brukerveiledningen er DG 150 og DPC 20 referert til som «verktøyet».

Plassering av verktøyets identifikasjon

Type og serie nummer kan bli funnet på merkeplaten på verktøyet. Skriv disse nummerene i din brukerveiledning, og alltid referer til disse nummerene når du henvender deg til aktuelle reparasjon og service avdelinger.

Type: _____

Serie nummer: _____

Type: _____

Serie nummer: _____

1.1 Identifikasjon av fare

ADVARSEL

Brukt til å gjøre oppmerksom på farlige situasjoner som kan føre til alvorlige personskader eller dødsulykker.

FORSIKTIG

Brukt til å gjøre oppmerksom på situasjoner som kan lede til mindre personskader, skade på utstyr eller på eiendom.

NOTIS

Brukt til å gjøre oppmerksom på instruksjoner eller annen brukbar informasjon. Det er ikke brukt til å gjøre oppmerksom på farlige situasjoner eller situasjoner som kan føre til ødelagt utstyr eller skade på eiendom.

1.2 Piktogramme

1.2 Tegn



Advarsel skilt



Generell advarsel



Advarsel mot håndskader



Advarsel mot varm overflate



Ha på deg beskyttelsesbriller



Påbud om hjelm



Ha på deg hørselsvern



Ha på deg beskyttelses hansker



Ha på deg munnbind



Ha på deg beskyttelsesdrakt



Les brukerveiledningen før bruk



Avfall bør resirkuleres

2. Beskrivelse

DG150 er et elektronisk diamant slipe verktøy for å slipe mineral materialer. DG 150 kan bare bli brukt sammen med DPC20, som sammen utgjør et komplett system.

Deler levert


1	DG 150 sliper
1	DPC 20
1	Låse flens
1	Låse mutter
1	Skift nøkel
1	Beskyttelses briller
1	Brukerveiledning

3. Diamant slipe kopper m/ tilbehør

Hilti produkt

Diamant slipekopper	Bruk/materiale
DG-CW 150/6" A1	Sliper bare materiale som mur og lignende mineral materiale
DG-CW 150/6" B1	Sliper som tar bort opptil 3 lag med belegg fra betong eller lignende
DG-CW 150/6" C1	Sliper betong og lignende mineraler av medium hardhet og medium slipbarhet
DG-CW 150/6" C10	Sliper betong
DG-CW 150/6" C2	Sliper betong og lignende mineraler som er harde og som er lett slip bare
DG-CW 150/6" D1	Fin overflate polering av betong og lignende materialer
Lamell pakn.	En stor lamell pakn. og en liten lamell pakn.
Stopp ring	Stopp ring for å feste den store lamell pakn. til støv beholderen
DG 150 verktøyboks	Bæreveske
VCD 50L	Tør-type støvsuger
Klemmeflens for DG 150	Spesial kompatibel hurtig stopp klemmeflens som kun skal brukes for å tilpasse Hilti DG-CW 150/6" diamant slipekopper
Klemmemutter for DG 150	Spesial M13 klemmemutter for tilpassing av Hilti DG-CW 150/6" diamant slipekopper

4. Teknisk data

	DG 150	DPC 20					
Nominell spenning		100 V	110 V	120 V	220 V	230 V	240 V
Nominell strøm		15 A	16 A	15 A	9,6 A	9,2 A	8,8 A
Kraft inngående		1500 W	1760 W	1800 W	2100 W	2100 W	2100 W
Kraft ut gående		1070 W	1260 W	1285 W	1500 W	1500 W	1500 W
Hoved frekvens		50/60 Hz	50/60 Hz	60 Hz	50/60 Hz	50 Hz	50 Hz
Ingen belastnings fart på nivå nr.1	4700 r.p.m.						
Ingen belastnings fart på nivå nr.2	6600 r.p.m.						
Vekt	4,1 kg	3,8 kg	3,8 kg	3,8 kg	3,4 kg	3,4 kg	3,4 kg
Mål (LxBxH)	46x25x23 cm	27x22x15 cm					
Elektronisk beskyttelses klasse		Beskyttelses klasse II  (Dobbel isolert)					
Støy immunitet		som per EN 55 014-2					
Radio og fjernsyns dempet		som per EN 55 014-1					

Støy og vibrasjons informasjon (i følge EN 50144)

Typisk A-vektet lyd styrke nivå (L _{WA})	101 dB (A)
Typisk A- vekt utsendelse lyd trykk nivå (L _{pA})	88 dB (A)
Typisk vekt vibrasjon ved håndtak	4,0 m/s ²

Andre vesentlige karakteristikk av varen

Tid på å stoppe etter å ha skrudd av ≤ 2 s
Termisk overbelastning beskyttelse
Omstart sikkerhetskobling
Retten til tekniske endringer reservert

5. Sikkerhets beskrivelser

5.1 Grunnleggende sikkerhets informasjon

I tillegg til sikkerhets beskrivelsene listet i de individuelle seksjonene i denne brukerveiledningen, følgende punkt-er må bli observert til en hver tid.

5.2 Riktig bruk

DG150 må bare brukes sammen med DPC20. Sammen med Hilti VCD 50L og DG-CW 150/6" diamant slipe kopp, er DG150 et fantastisk elektrisk, håndholdt slipe system, som avgir minimum av støv. For å oppnå minimum støv avgivelse, må en industriell støvsuger som fungerer tilfredsstillende bli brukt til en hver tid. For å oppnå sikker bruk av DG150, må den bare bli brukt sammen med Hilti slipe kopp. DG150 er laget eksklusivt for tørr sliping av betong eller lignende materiale, eller for å fjerne belegg med maksimum 3 cm tykkelse.

Lokale helse reguleringer og korresponderende sikkerhets forskrifter må bli observert og implementert til en hver tid ved sliping på belagt eller ublagt mineraler utført med DG150.

Ikke, under noen omstendigheter, bruk verktøyet på annen måte enn det som er beskrevet i bruker-veiledningen.

5.3 Feil bruk

- Verktøyet er ikke passende for sliping av metall, tre eller andre materiale som ikke er listet opp
- Verktøyet er ikke laget for bruk sammen med diamant kutteskiver, slipe kutting eller slipe plater, wire børster eller annet aktuelt verktøy som ikke er godkjent for bruk (se seksjon 3).
- Verktøyet er ikke passende for våt sliping
- Ikke spenn fast verktøyet i benk
- Slipe materiale som inneholder asbest er ikke lovlig
- Materiale som kan være skadelig for helsen må bare bli slipt etter tillatelse fra lokale helsemyndigheter i samsvarende med lokale reguleringer som har med helse på arbeidsplassen å gjøre.
- Diamant slipekopper, klemmeflenser og klemme-muttere som ikke er nevnt under Pkt. 3 «diamant slipekopper og tilbehør» skal ikke brukes.

5.4 Kunngjøring

- Verktøyet er laget i henhold til kunngjøringene.
- Verktøyet med tilbehør kan bli ødelagt ved feil bruk av utrenet personell.



5.5 Riktig oppsett og organisering av arbeidsplassen

- Jobb i en riktig stilling og hold deg i balanse hele tiden
- Når jobb blir utført utendørs anbefales, bruk av gummi hansker og sko som ikke er glatte.

- Unngå ufordelaktige arbeidsposisjoner.
- Vær sikker på at arbeidsplassen er godt opplyst.
- Objekter som kan føre til skade fjernes fra arbeidsplassen
- Hold andre personer, særlig barn, utenfor arbeidsområdet (verktøy og strømledning) når arbeid pågår.
- Sliping av f. eks. spiker og skruer er ikke tillatt slike objekter må fjernes forsiktig før man begynner og slipe.
- Ikke ha på deg løse klær, løst og langt hår, eller smykker som kan sette seg fast.
- Ha alltid støpselet, skjøteledningen og slangen bak deg når du arbeider.
- Unngå å snuble i støpselet, skjøteledningen og slangen.
- Ikke utsett verktøyet for snø eller regn, ikke bruk verktøyet i fuktige omgivelser og ikke bruk det hvor det er brann eller eksplosjons fare.
- Unngå høy konsentrasjon av støv, ved å sørge for at arbeidsområdet er godt ventilert.
- Sidehåndtaket må være festet til verktøyet til en hver tid.
- Hold grepene rene, tørre og fri for olje og fett.
- Verktøyet må bli holdt med begge hender når det blir brukt.
- Bruk klemmer eller andre festegjenstander for å sikre løse arbeids deler.
- Ta vare på slipe koppene. Du vill arbeide både mer sikkert og mer effektivt hvis segmentene blir holdt skarpt og rent til en hver tid (segmenter upolert). Observer vedlikeholds reguleringene og instruksjonene på skifte av slipe koppene.
- Sørg for å unngå kabler, gass og vann rør. Sjekk arbeidsarealene ved for eksempel å bruke metall detektor.
- Gnister kan sprute når du sliper. Vår sikker på at sprutende gnister ikke er til fare mot andre personer. Fordi det er fare for brann, må ikke sliping bli utført i nærheten av brannfarlig materiale (innenfor rekkevidden til gnistene)

5.6 Informasjon om utslipp

5.6.1 Støv



FORSIKTIG

Sliping kan produsere skadelig støv

- Før arbeid blir startet, finn ut hva slags farlig materiale- klasse støvet som blir produsert hører til i. Bruk verktøyet sammen med en industriell støvsuger, med offisiell godkjent sikkerhetsklassifisering, og som er i samsvarende med lokale støv beskyttelses reguleringer.
- Når sliping pågår, må den industrielle støvsugeren være utstyrt med et filter som passer for jobben.
- Ekstra støv kan samle seg opp i verktøyet når sliping pågår. Dette kan ha en negative effekt på isolasjonen, og kan føre til elektroniske sjokk. Som et resultat av dette, må verktøyet som blir brukt til dette sjekkes av en teknisk spesialist eller av Motek hver sjette måned for å finne skadelig støv eller andre skadelige substanser.



5.7 Generelle farer med verktøyet

- Bruk kun verktøyet når det er i feilfri stand.
- Ta ut støpselet når verktøyet ikke er i bruk (pause, mellom arbeid), før vasking eller vedlikehold og ved skifte av slipekopper.
- Når verktøyet ikke er i bruk, må det være lagret tørt, og ute av rekkevidde for barn.
- Bruk verktøyet bare sammen med sikkerhetsutstyr.
- Ikke bruk verktøyet for hardt. Verktøyet arbeider både mer effektivt og sikrere hvis du følger anbefalt frekvens av bruk.
- Ikke bruk verktøyet til områder der det ikke er beregnet. (bor og lign., montere sagblader for kutting av tre osv.)
- Ikke start verktøyet uten grunn. Ikke hold fingeren din på av/på knappen når du bærer den mellom to steder, hvis strømmen er koblet til.
- Sjekk tilstanden på slipe koppen før den blir brukt.
- Bruk bare tilleggs deler som er listet opp i bruksanvisningen. Bruken av andre slipe kopper kan føre til skade.
- Følg Hiltis instruksjoner ved tilpassing og bruk av slipe kopper.
- Test nye slipe kopper ved å la dem gå på max fart i minimum 30 sekunder.
- Ødelagte slipe kopper eller slipekopper som ikke går rett, må ikke brukes.
- Ikke utsett hjulene for støt, og hold dem rene for fett
- **FORSIKTIG-** Verktøyet forsetter å gå i ca 2 sekunder etter at den er slått av.
- Ikke prøv å brykk slipe koppen ved å utøve for mye press på den.



5.7.1 Mekaniske farer

- Ikke la skiftenøkler osv. være festet til verktøyet. Før du skrur på, sjekk at skiftenøkler og justering verktøy er fjernet.
- Sjekk om deler har lidd noe skade og at alle delene virker prikkfritt uten noen slingring. Alle delene må være tilpasset perfekt og må utfylle alle krav tilfredsstillende for å sikre at verktøyet virker prikkfritt.
- Bruk bare Hilti slipe kopper.
- Monterings hullet i slipe koppen må passe til midtre låse klemme flensen uten noe slingring. Ikke bruk reduksjoner eller adaptere. Før du skrur på, sjekk at slipe kopperene er frie til å rotere.
- Slå alltid av verktøyet, og ta ut støpselet før du tilpasser og setter i/tar ut slipe koppen.
- Følg retningen av den roterende pilen når du tilpasser slipe kopper.



5.7.2 Elektroniske farer

- Beskytt deg fra elektroniske sjokk. Unvær kropps kontakt med jordete objekter slik som rør og radiatorer.
 - Sjekk tilstanden på verktøyet inkludert støpselet og skjøteledningen. Ikke bruk verktøyet hvis feil blir funnet, hvis verktøyet ikke er komplett eller hvis kontrollen ikke kan bli brukt uten feil.
 - Bær aldri verktøyet etter ledningen.
 - Hold i støpselet, og ikke ledningen når du trekker den ut av uttaket.
 - Ikke utsett støpselet for varme, olje eller skarpe kanter.
 - Ikke rør ledningen hvis den skulle blitt ødelagt under arbeid. Trekk den ut av kontakten.
 - Koble ut strømmen hvis verktøyet ikke er i bruk, før vedlikehold, før skifte av slipe kopper og før justering av beskyttelses kappen og side håndtaket.
 - Når jobb blir utført utendørs, bruk bare skjøteledning som er godkjent og merket for denne jobben.
 - Sjekk verktøyet for all skade. Alle deler av verktøyet må bli sjekket for å være sikker på riktig og feilfri funksjonalitet ved bruk.
 - Ødelagte brytere må bli erstattet av et Motek reparasjons senter. Ikke bruk verktøyet hvis det ikke kan bli skrudd av og på ordentlige.
 - Hvis nødvendig, ha verktøyet reparert av en elektronisk spesialist (Motek service avdeling).
 - For å unngå sjansen for skader, bruk kun originale Hilti reservedeler.
- Sett kun støpselet inn i uttaket når verktøyet er skrudd av.
- ADVARSEL-** Ikke koble DG 150 fra strømkilden DPC20 under bruk.



5.7.3 Termiske farer

- Diamant slipe koppen, deler av beskyttelses kappen eller verktøyet (utveksling seksjonen) kan bli varme under bruk. For å unngå brennmerker, ikke rør disse delene med bare hender. Ha på deg arbeidshansker.

5.8 Krav som må oppfylles av bruker, installasjon og vedlikeholds personell.

5.8.1 Plikter for bruker

- Verktøyet er beregnet for profesjonelt bruk.
- Verktøyet må bli operert, vedlikeholdt og reparert av kun autoriserte, trent personell. Dette personellet må bli informert om alle spesielle problemer som har inntruffet.
- Alltid konsentrer deg om jobben du gjør, og ikke bruk verktøyet hvis du ikke konsentrer deg ordentlige.

5.8.2 Verneutstyr for personell

- Ta alltid på deg vernebriller, hjelm, hørsels vern, arbeidshansker, munnbind og arbeidsklær, når du sliper.
- Ta på deg knebeskytter når du arbeider på gulv.
- Ta på deg solide sko eller støvler når du arbeider.



5.8.3 Verneutstyr

- Koble verktøyet til en industriell støvsuger.
- Hvis ikke noe annet framgår av brukerveiledningen, må ødelagt beskyttelses utstyr og deler repareres eller byttes ved et moter sente.
- Av sikkerhetsgrunner, må verktøyet bare opereres når beskyttelse og arbeidshansker blir brukt.
- Beskyttelsen må bare justeres når verktøyet er skrudd av og støpselet pluggert ut.

6. Før bruk

FORSIKTIG	
 	<ul style="list-style-type: none">■ Slippe koppene og deler av beskyttelses kappen kan bli varme under bruk.■ Disse delene kan brenne hånden din.■ Ta på deg arbeidshansker når du skifter slipe koppen og justerer beskyttelses kappen.

Det er viktig at sikkerhetsforskriften i denne boken er blitt lest og forstått.

6.1 Beskyttelse

-ADVARSEL- Verktøyet må bare bli brukt når beskyttelses kappen er tilpasset.

En ødelagt eller ukomplett beskyttelses kappe må bli skiftet ut med en gang

6.1.1 Justere beskyttelses kappen 1

Slangefestet må bli brakt til den mest gunstige posisjonen ved å rotere hele beskyttelses kappen.

Rotasjons beskyttelsen

1. Skru av verktøyet
2. Ta ut støpselet
3. Åpne skrustikke bolten
4. Rotasjons beskyttelses kappen **-NOTER-** Dersom slange festet kommer i kontakt med den åpne gear

armen, kan beskyttelses kappen roteres videre ved å flytte armen nedover.

5. Lukk låse armen

6.1.2 Justering av beskyttelses kappen for overflate jobbing

1. Skru av verktøyet
2. Koble fra stikontakt fra støpselet
3. Legg verktøyet ned på slipe koppen
4. Åpne skrustikke bolten
5. Roter beskyttelses kappen og juster den til den optimale høyden. **-NOTER-** For optimal støv oppsamling mens sliping pågår, bør lamell pakningen nesten være i kontakt med arbeids overflaten (mellomrom 0...1mm)
6. Lukk låse armen.

6.1.3. Justere beskyttelses kappen for å jobbe nærme kanter

ADVARSEL	
	<ul style="list-style-type: none">■ Beskyttelses kappen blir brukt i en delvis åpen posisjon for å jobbe nærme kanter■ Den roterende slipe koppen kan representerer fare for alvorlig skade.■ Jobb forsiktig når beskyttelses kappen er åpen, og lukk den igjen når du er ferdig med å jobbe på kanten.

Åpningen av den lavere seksjonen av beskyttelses kappen kan bli rotert inntil deler av slipe koppen er ubeskyttet. Dette er en fordel, for eksempel når du sliper nær en vegg.

-NOTER- Mer støv vil kanskje unnsnippe når arbeid blir gjort på kanter.

Justering av beskyttelses kappen

1. Skru av verktøyet
2. Koble fra støpselet fra tattaket.
3. Åpne låsearmen.
4. Roter den øvre og den nedre delen av beskyttelses kappen i motsatt retning til de er i passende posisjon
5. Lukk låse armen. **-NOTER-** Beskyttelse går tilbake til lukket, normal posisjon.

-NOTER- Hvis ikke beskyttelses kappen blir holdt fast når armen blir lukket, stram låse ringen ved å skru justeringskraven i klokken retning. Hvis ikke beskyttelsen kan bli flyttes når armen er åpen, løsne låseringen ved å vri på justering skruen i motsatt retning av klokken.

6.2 Side håndtak 1

6.2.1 Bruke og justere side håndtaket

Av sikkerhets grunner, må alltid sidehåndtaket bli brukt. Det kan bli justert på to akser inntil den mest ønskede arbeidsstillingen er nådd.

- To vinkler for høyre og venstre hendt bruk
- Dreie forover/tilbake
- 1. Skru av strømmen
- 2. Koble ut støpselet fra uttaket.
- 3. Frigjøre side håndtaket ved å skru låseskruen i motsatt retning av klokken.
- 4. Sett sidehåndtaket i en ønsket posisjon.
- 5. Stram låse skruen ved å skru motsatt vei av klokken

6.3 Diamant slipe koppen **2**

- Verktøyet må alltid være skrudd av og støpselet plugg- et ut før forandringer blir gjort på slipe koppen.
- Trykk inn låse knappen for spindelen (bare når rota- sjonen har stoppet)
- Når skifte blir gjort av slipe koppen, rens alle slipe kopens monterings deler.
- Bruk kun originale Hilti diamant slipekopper, klemme- flensers og klemmemuttere.

6.3.1 Tilpasse diamant slipe koppen

1. Plasser låse flensen på spindelen, med den O- form- ede nedsenkningen, som sikrer at den kobler seg inn sikkert. **15A**
2. Plasser slipe koppen på flensens senterring. **15B**
3. Skru låse mutteren med klokken retning, og stram den med hånd eller med en skiftenøkkel mot mot- standen av motoren/giret.

6.3.2 Ta av diamant slipe kopper

1. Trykk på låse knappen for spindelen, og hold den i denne posisjonen.
2. Løsne låse mutteren ved å vri den med en skiftenøkkel i motsatt vei av klokken.
3. Frigi låse knappen for spindelen.
4. Ta bort diamant slipe koppen.

6.3.3 Skift farts innstillingen

Verktøyet tilbyr to forskjellige farts innstillinger

Anbefales

Setting 1: 4700 r.p.m.

Bruk denne innstillingen for å slipe mykt materiale som malings belegg eller sement belegg. Ved denne farten, vil støv oppsamlingen øker, og verktøyet kan bli håndtert lettere for fjerning av belegg.


Setting 2: 6600 r.p.m.

Bruk dette oppsettet for sliping av hardt materiale som betong, mur og stein, for å opprettholde full slipe effekt.

7. Bruk

Det er viktig at sikkerhets forskriftene i denne bruker- veiledningen blir lest og forstått.

-FORSIKTIG-	
  	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sliping kan produsere farlig støv. ■ Støvet som blir produsert ved sliping kan være farlig for lunger og øyne ■ Bruk støv oppsamler, hjelm, hansker, hørselsvern og vernebriller.

-FORSIKTIG-	
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Verktøyet og slipingens lager støv ■ Kontinuerlig støv kan ødelegge hørselen. ■ Ta på hørselsvern

7.1 Skru på verktøyet

1. Fest slangen mellom støvsugeren og verktøyet.
2. Fest den elektriske kabelen mellom DG150 og DPC20.
3. Fest DPC20 til strømmen.
4. Løft verktøyet opp fra arbeids overflaten
5. Press av/på knappen forover til ON (1) posisjon. Knapp- en forblir i denne posisjon.

Etter et strøm brudd, kan verktøyet bli startet ved å flytte knappen til av(0) og så tilbake til på(1) igjen.

7.2 Testing av diamant slipe kopper

Sett på verktøyet, og la det gå minimum 30 sekunder uten noe press. Diamant slipe koppen bør ikke brukes dersom den vibrerer. Ikke utsett diamant slipe koppen for støt, og hold den fri for fett.

7.3 Sliping

- Bruk aldri verktøyet uten beskyttelses utstyr
- Bruk kun Hilti DG-WC 150/6" diamant slipe kopper
- Bruk kun moderat press , passende for materialet du sliper. Bevege diamant slipe koppen fra side til side, og ikke press den inn i materialet som blir slipt.
- Diamant slipe koppen kan bli overopphetet, og øde- lagt ved sliping av for hardt materiale som betong som inneholder mye hardt materiale. Skulle dette inntreffe, må slipingens opphøre med en gang, og la slipe kopp- ene hvile for en kort stund, med kjøleren gående, uten noe press.

- Man kan også senere oppdage at diamant slipe kopperne har mistet kutte evne (segmenter er blitt polert).

7.4 Skru av verktøyet

1. Press på/av knappen. Når du slipper, går verktøyet tilbake til av posisjon
2. Ta ut støpselet
3. Hvis en industriell støvsuger er blitt brukt, plugg fra slangen mellom verktøyet og støvsugeren.

8. Stell og vedlikehold

Koble fra støpselet før noe blir gjort med DG150 eller DC 20 (justere, vaske, osv.). Ventilasjons lukene i motorhuset må være åpne, og holdes rene til en hver tid. Hvis mulig, bruk kompressor luft til å blåse støv ut av motoren med jevne mellomrom (ca hver fjerde uke). Ikke bruk metall objekter til å vaske. Under ekstreme forhold, kan støv samle seg inni verktøyet, når mineral materiale blir slipt. Dette kan ha en negativ effekt på verktøyets beskyttelses isolasjon.

8.1 Bytting av beskyttelses kappens lamell pakning

Bytt beskyttelses kappens lamell pakning minst hver gang slipe kopperne blir skiftet.

-NOTER- Montering/demontering av pakningens deler kan lett gjøres ved å rotere delene på beskyttelses kappen mot hverandre.

Demontering

1. Slå alltid av verktøyet og ta ut støpselet før justeringer eller skifte av deler blir gjort.
2. Bruk en skrutrekker til å presse de tre skruene i stopperingen over kanten av beskyttelses kappen.
3. Ta bort den store lamell pakningen fra stopperingen.
4. Løsne den lille lamell pakningen ved å presse med en skrutrekker i de to åpningene på utsiden av beskyttelses kappen.

Montering

1. Rens rillen for store støv partikler
2. Press den lille lamell pakningen inni guiden i beskyttelses kappen inntil den gir etter.
3. Plasser den stor lamell pakningen i sporet i stopperingen.
4. Press stopperingen med lamell pakningen over kanten til beskyttelsen inntil den fester seg.

8.2 Reparasjon

Verktøyet krever ikke noe vedlikehold. Verktøyet har blitt testet og konstruert meget nøye. Hvis mot formodning en feil skulle oppstå, skal verktøyet levers til et av Moteks service sentere. Verktøyet skal bare repareres av kyndig opplært personell.

9. Feilindikatorer

9.1 DG indikator lampe (LED)

Overoppheating av verktøyet blir indikert ved at lampen blinker rødt. Lampen forsetter å blinke inntil verktøyet blir slått av, og har fått tid til å avkjøle seg. Hvis lampen blinker rødt, slå av maskinen, og la den bli avkjølt til lampen slutter å blinke.

9.2 DPC 20 indikator lampe (LED)

Indikator status:

- a) Grønn lampe lyser konstant.

Dette indikerer at DPC 20 er klar for bruk. DPC 20 er koblet til hovedstrømmen og indikerer normal funksjon. Dette er normal status.

- b) Grønn blinking.

Dette kan skje med 100V til 120 V versjonene når de er under belastning. Dette indikerer at spenningen er for lav. DG150 reagerer ved å yte betraktelig mindre.

- c) Rød blinking.

Viser til en reaksjon ved uregelmessighet på DPC 20, som for eksempel ved strømspennings- og temperatururegelmessighet osv.

Lyset lyser fortsatt grønt når feilen oppstår.

Hvis det blinker rødt, trekk ut stikkkontakten, vent noen sekunder, og sett den inn igjen. Blir lyset ikke grønt etter dette, må utgangssikringen testes.

Ingen identifikasjon

DPC20 får ikke noe strøm. Det kan komme av hovedstrømmen, av stikkkontakten, av en feil i skjøteledningen eller av en feil i DPC20. Det er ikke mulig å øyeblikkelig definere om det er noe i indikatorene selv som er ødelagte. Av den grunn, burde DPC20 bli sjekket sammen med DG 150 med jevne mellomrom, minst hver sjettemåned, av en kyndig spesialist på et av Moteks service-sentere.

10. Sanering



Avfall bør resirkuleres

De fleste av Hilti-maskinene er laget av resirkulerbare materialer. En forutsetning for resirkulering er at delene tas fra hverandre. Norge har en ordning for å ta maskiner tilbake for resirkulering. Trenger du mer informasjon, kontakt Motek.



Kun for EU-land

Kast aldri elektroverktøy i husholdningsavfallet!

I henhold til EU-direktiv 2002/96/EF om kasserte elektriske og elektroniske produkter og direktivets iverksetting i nasjonal rett, må elektroverktøy som ikke lenger skal brukes, samles separat og returneres til et miljøvennlig gjenvinningsanlegg.

11. Produsentens garanti for maskiner

Motek garanterer levering av en maskin som er fri for materiale- eller fabrikkasjonsfeil i et år fra fakturadato. Garantien gjelder under forutsetning av at maskinen er korrekt benyttet og vedlikeholdt i henhold til bruksanvisningen og at den kun brukes originalt Hilti forbruksmateriale, tilbehør og deler sammen med maskinen.

Denne garantien omfatter gratis reparasjon eller utskifting av defekte deler i hele maskinens levetid. Defekter som skyldes naturlig slitasje på maskinen faller ikke inn under garantibestemmelsene.

Så fremt ikke nasjonale forskrifter tilsier noe annet, er ytterligere krav utelukket. Motek garanterer ikke under noen omstendighet for direkte, indirekte skader, følgeskader, tap eller kostnader i forbindelse med bruk av maskinen eller uriktig bruk av maskinen, uavhengig av årsak. Indirekte løfter om maskinens bruksmuligheter ligger ettertrykkelig utenfor garantiens bestemmelser.

Reparasjoner eller endringer skal kun utføres av Moteks servicesentra.

Dette er Moteks garantiforpliktelse. Denne er overordnet tidligere og samtidige forpliktelser, det være seg skriftlige eller muntlige.

12. EC kunngjøring av overensstemmelse

Modell:	Diamant sliper
Type:	DG 150
Konstruksjons år:	2001

Vi erklærer som eneansvarlig at dette produktet stemmer overens med følgende direktiver eller standarder: 98/37 EG, 89/336/EWG, EN 50144-1, EN 50144-2-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Hilti Corporation

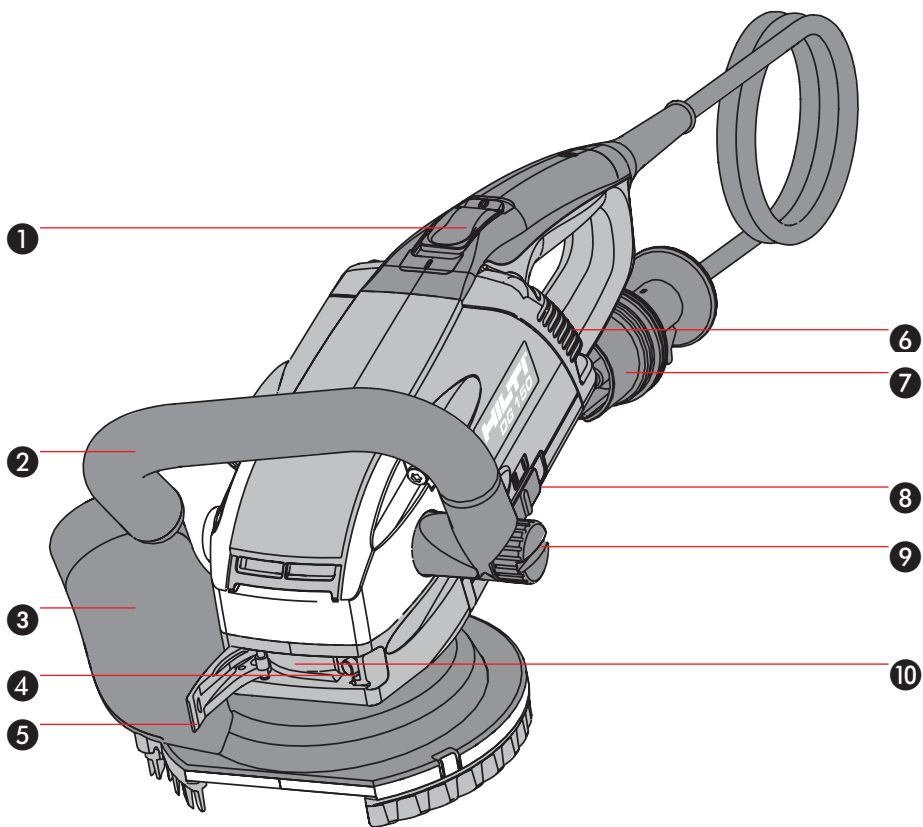


Dr. Ivo Celi
Senior Vice President
Business Unit Diamond
01/2005



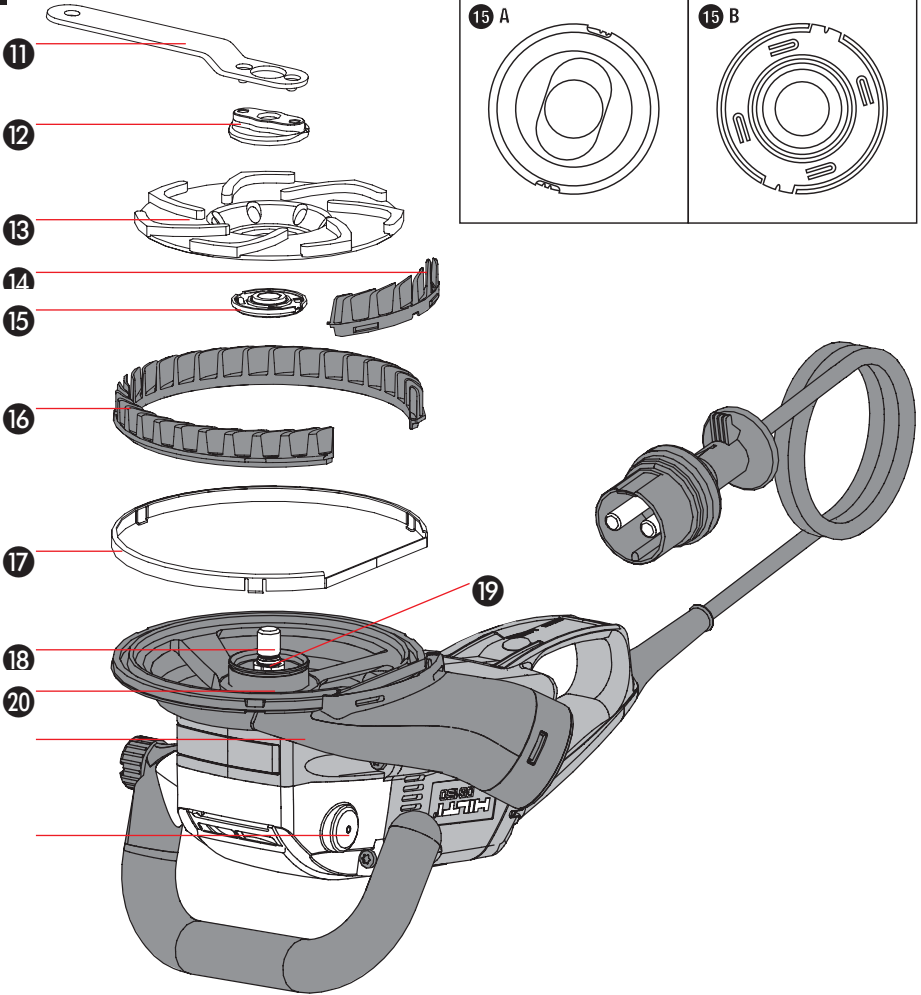
Dr. Heinz-Joachim Schneider
Executive Vice President
Business Area Electric Tools & Accessories
01/2005

1

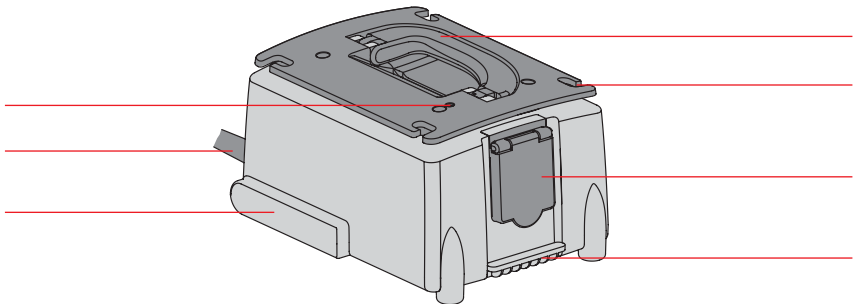


CE

2



3



Hilti Corporation

FL-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

www.hilti.com